

آیا شما فصلی کار می کنید؟



We speak your language ☎ 13 1202

Are you a Seasonal Worker? – Farsi

این برای شما به چه معنی خواهد بود؟

اگر کاری که شما انجام می داده اید در تعریف ذکر شده می گنجد، و درآمد پرداخت شده زیاد باشد، دوران محرومیت از مزایا به علت کار فصلی محاسبه خواهد شد تا تعیین کند که برای دریافت یک کمک هزینه چه مدت ممکن است مجبور شوید صبر کنید. اگر سرکاری که بودید بیشتر از یکسال طول کشیده است، یا زمانی که کار می کردید مرخصی استحقاقی تان را جمع کرده اید، تأثیری روی شما نخواهد داشت.

اگر مطمئن نیستید که این مطلب در وضع شما تأثیر دارد؛ با Centrelink صحبت کنید.

دوران محرومیت از مزایا چقدر است؟

اگر درآمد شما بالای Average Weekly Ordinary Time Earnings (میانگین درآمد هفتگی زمان عادی) — 948 دلار در هفته برای شخص مجرد و 1896 دلار در هفته برای یک زوج، در فوریه سال 2004، بوده است، در اینصورت شما ممکن است برای واجد شرایط شدن مجبور به صبر کردن باشید. برای ارقام جاری Centrelink را ببینید.

کار فصلی چیست؟

کار فصلی کاری است که فقط در قسمتی (یا قسمت هایی) از سال، در هر سال موجود می باشد. بسیاری از کارهای ماهیگیری، کشاورزی و جهانگردی فصلی هستند.

کار فصلی می تواند شامل موارد زیر باشد:

- میوه چینی
- ماهیگیری
- کار برداشت محصول از زمین
- پشم چیدن
- کار در صنعتی که تحت تأثیر تعطیل شدن باشد

اگر برای پرداختی های زیر می خواهید درخواست کنید:

- Newstart Allowance (کمک هزینه آغاز جدید)
- Youth Allowance (کمک هزینه جوانان) (بغیر از محصلین تمام وقت)
- Parenting Payment (Partnered) (پرداختی بار آوردن فرزند) (با شریک زندگی)
- Widow Allowance (کمک هزینه بیوه)

9

شما (یا شریک زندگی تان) در ظرف شش ماه پیش از دادن درخواست کار فصلی را به پایان رسانده اید، به خاطر اینکه هنگام کار کردن پول دریافت کرده اید، ممکن است برای دریافت مزایا مجبور باشید صبر کنید. این مدت Seasonal Work Preclusion Period (دوران محرومیت از مزایا به علت کار فصلی) نامیده میشود.

برای اطلاعات بیشتر به زبان فارسی، به شماره* 13 1202 تلفن کنید یا اینترنت را با آدرس www.centrelink.gov.au ببینید.

* هزینه تماس گرفتن با شماره هایی که با "13" شروع می شوند از هر سرویس تلفن استاندارد در هر کجای استرالیا بیشتر از هزینه یک تلفن محلی نیست (این هزینه ممکن است بسته به شرکت تامین کننده سرویس تلفن فرق کند). تلفن به شماره هایی که با "1800" شروع می شوند رایگان است. هزینه تلفن زدن از تلفنهای عمومی و تلفنهای همراه ممکن است به نرخ بالاتری حساب شود.

www.centrelink.gov.au



Australian Government



giving you options

MCLW009.0512FAR (page 1 of 1)